

INDICE

1. Caratteristiche Principali.....	163
2. Componenti e loro Funzioni.....	164
3. Impostazione Analoga dell'Ora	166
4. Commutazione delle Funzioni Digitali (Modi).....	167
5. Come visualizzare l'ora ed il calendario delle varie città del mondo.....	168
6. Impostazione dell'ora digitale.....	170
7. Impostazione del Calendario	173
8. Come usare l'allarme.....	176
9. Come usare il Football Timer	179
10. Come usare il Timer	183
11. Come usare il cronografo	185
12. Come usare l'impostazione di zona (Zone Set)	187
13. Funzione di azzeramento totale	190
14. Precauzioni	191
15. Dati Tecnici.....	199

1. Caratteristiche Principali

Questo è un orologio al quarzo a combinazione dotato di una gamma completa di funzioni, come ad esempio un Football Timer che può calcolare le perdite di tempo durante un incontro di calcio. Questo orologio è, altresì, dotato della funzione di Allarme, quella di Cronometro e di Impostazione di Zona, con cui si può visualizzare molto facilmente l'ora ed il calendario di 30 città. Inoltre, esso dispone di una lucetta EL che permette di controllare l'ora anche al buio.

2. Componenti e loro Funzioni

Nome delle parti/Modo		Ora	Calendario	Allarme 1	Allarme 2
Display del modo		TME	CAL	AL-1	AL-2
①	Lancetta dell'ora Indica	Indica sempre le ore			
②	Lancetta dei minuti	Indica sempre i minuti			
③	Lancetta dei secondi	Indica sempre i secondi			
④	Display digitale	Ore, Minuti, Secondi, A/P, S.T.	Mese, Data, Giorno, S.T.	Ore, Minuti, A/P, Allarme ON/OFF	
		Nome della città	Nome della città	Nome della città	
⑤	Corona	Impostazione dell'ora analogica			
(A)	Tasto (A)	Display Normale	Lucetta EL	Lucetta EL	Commutazione ON/OFF dell'allarme
		Display di Regolazione	Regolazione ora	Regolazione calendario	Regolazione dell'allarme
(B)	Tasto (B)	Display Normale	Commutazione della città		
		Display di Regolazione	Commutazione della posizione di regolamento		
(M)	Tasto (M)	Al modo CAL	Al modo AL-1	Al modo AL-2	Al modo F.B.

Football Timer	Timer	Cronometro	Impostazione di Zona
F.B.	TMR	CHR	SET
Indica sempre le ore			
Indica sempre i minuti			
Indica sempre i secondi			
Display del tempo parziale (minuti, secondi), Display del tempo perso	Display del tempo rimanente (minuti, secondi)	Tempo di misurazione (ore, minuti, secondi)	Ore, Minuti, A/P, ON/OFF
Orario di impostazione (minuti)	Orario di impostazione (minuti)	SPL, 1/100 di secondo	Nome della città
Impostazione dell'ora analogica			
Avvio, Arresto Start/stop del tempo perso	Avvio, Arresto	Avvio, Arresto	Lucetta EL
Regolazione dell'ora, Misurazione del tempo perso, Reimpostazione	Regolazione dell'ora di impostazione, Reimpostazione	Accumulazione, Reimpostazione	Impostazione della città
			Impostazione dell'ora legale
Al modo TMR	Al modo CHR	Al modo SET	Commutazione della città
			Commutazione della posizione di regolamento
Al modo TME			

3. Impostazione Analoga dell'Or

- (1) Tirare la corona verso l'esterno di uno scatto in modo da arrestare la lancetta dei secondi.
- (2) Far ruotare la corona e impostare l'ora desiderata.
- (3) Dopo aver impostato l'ora, riportare la corona alla posizione normale in modo che il funzionamento riprenda.



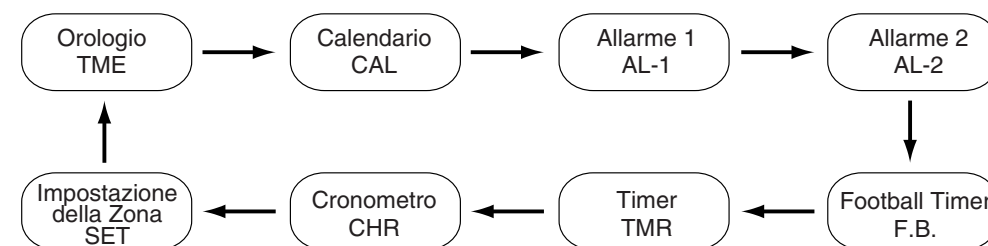
[Come impostare correttamente l'ora]

Per impostare l'ora esattamente, tenere la lancetta dei secondi nella posizione dell'zero, far avanzare quella dei minuti di 4 o 5 minuti e quindi riportarla all'indietro. A questo punto impostare l'ora esatta e, infine, spingere la corona all'interno.

4. Commutazione delle Funzioni Digitali (Modi)

Questo orologio dispone di vari modi, e cioè, di due tipi di Allarme, di un Football Timer, di un Timer e di un Cronografo, nonché dell'Or e del Calendario. Per cambiare modo, premere il tasto (M). Verificare il modo visualizzato per mezzo dell'apposito contrassegno.

<Commutazione dei modi>



Nota

Se nessuna operazione con i tasti viene effettuata per un periodo di 2 minuti o più quando ci si trova nel display normale di Allarme 1, Allarme 2, o in quello di impostazione della Zona, l'orologio tornerà automaticamente al normale display dell'Or.

5. Come visualizzare l'ora ed il calendario delle varie città del mondo

Si può facilmente visualizzare l'ora ed il calendario delle varie città del mondo che siano state previamente registrate in questo orologio servendosi dei tasti.

<Per visualizzare l'ora o il calendario>

- (1) Premere il tasto (M) ed impostare sul modo Ora [TME] o quello Calendario [CAL].
- (2) Premere il tasto (B). Ogniqualvolta si preme il tasto, viene visualizzata l'ora o il calendario delle città secondo la direzione UP (direzione lungo la quale la differenza di fuso orario aumenta).
- (3) Quando si preme il tasto (A), mentre contemporaneamente viene tenuto premuto quello (B), l'ora o il calendario delle città viene visualizzato nella direzione DOWN (direzione lungo la quale la differenza di fuso orario diminuisce).
 - Per ritornare al modo di regolazione, premere il tasto (B) e tenerlo premuto.

<Città previamente registrate in questo orologio e differenza del fuso orario dall'ora di Greenwich>

Display dell'orologio	Nome della città	Differenza di fuso orario	Ora legale	Display dell'orologio	Nome della città	Differenza di fuso orario	Ora legale
UTC	Ora di Greenwich	±0	---	TYO	Tokyo	+9	×
LON	Londra	±0	○	SYD	Sidney	+10	○
PAR	Parigi	+1	○	NOU	Noumea	+11	×
ROM	Roma	+1	○	AKL	Auckland	+12	○
CAI	Cairo	+2	○	HNL	Honolulu	-10	×
IST	Istanbul	+2	○	ANC	Anchorage	-9	○
MOW	Mosca	+3	○	LAX	Los Angeles	-8	○
KWI	Kuwait	+3	×	DEN	Denver	-7	○
DXB	Dubai	+4	×	CHI	Chicago	-6	○
KHI	Karachi	+5	×	MEX	Città del Messico	-6	×
DEL	Nuova Delhi	+5.5	×	NYC	New York	-5	○
DAC	Dacca	+6	×	YUL	Montreal	-5	○
BKK	Bangkok	+7	×	CCS	Caracas	-4	×
SIN	Singapore	+8	×	RIO	Rio de Janeiro	-3	○
HKG	Hong Kong	+8	×	BUE	Buenos Aires	-3	×
PEK	Beijing	+8	×				

Direzione DOWN
↑
↓
Direzione UP

○ : Città dove è in vigore l'ora legale
× : Città dove non è in vigore l'ora legale

6. Impostazione dell'ora digitale

- (1) Premere il tasto (M) e impostare sul modo dell'Ora [TME].
- (2) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) mentre si tiene premuto quello (B), e visualizzare il nome della città di cui si intende effettuare la regolazione. Premere il tasto (B) e tenerlo premuto per ritornare al modo di regolazione.
- (3) Quando il tasto (B) viene premuto per un secondo o più, il contrassegno "S.T." e quello "ON or OF" lampeggeranno e visualizzeranno il modo di regolazione dell'ora legale.
- (4) Ogniqualvolta si preme il tasto (B), si commuta sul modo di regolazione il quale comincerà a lampeggiare. Visualizzare sul display la posizione di regolazione.
- (5) Premere il tasto (A) e regolare la posizione lampeggiante.
 - Nella regolazione dell'ora legale, si commuta fra ON, e OF ogniqualvolta si preme sul tasto (A). Quando si imposta su "ON", l'ora viene visualizzata un'ora più avanti.



- Quando si regolano i secondi, premendo il tasto (A) il display ritorna a 0. Se il tasto (A) viene premuto quando il display si trova fra i 30 ed i 59 secondi, il display dei minuti ne aggiungerà uno.
 - Quando si regolano i minuti o l'ora, per ottenere una regolazione rapida premere e tenere premuto il tasto (A).
 - Si può commutare fra il display delle 12 ore e quello delle 24 ore ogni volta si preme il tasto (A). Quando viene visualizzato il display delle 12 ore, impostare l'ora prestando attenzione ad A (A.M.) e P (P.M.).
- (6) Quando si regola l'ora nel modo delle 12 ore o delle 24 ore, premere il tasto (B) per tornare al normale display dell'Ora.

(Note)

- Quando si imposta l'ora di una città, le ore di altre città, compresa quella di Greenwich, vengono regolate automaticamente.
- Quando ci si trova in qualsiasi modo di regolazione, premere il tasto (M) per ripristinare il display normale dell'Ora.
- Se nessuna operazione con i tasti viene eseguita per un periodo di due minuti o più, l'orologio tornerà automaticamente al normale display dell'Ora qualunque sia il modo di regolazione in cui si trovi.

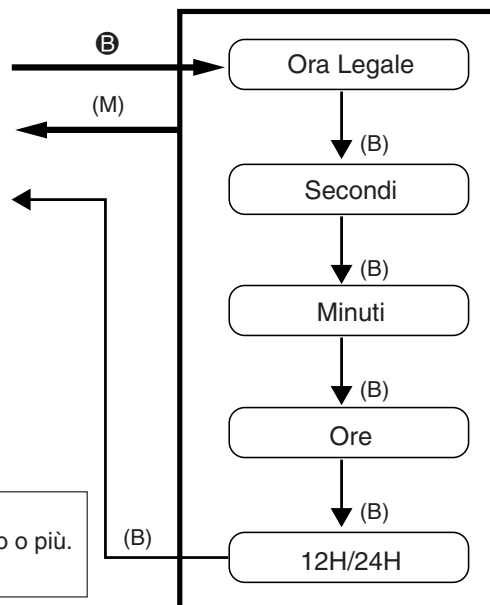


[Display Normale dell'Ora]

<Contrassegno del Tasto>

- ⓑ : Premere il tasto (B) per un secondo o più.
- ⓑ : Premere il tasto (B) una volta.

[Modo di Regolazione dell'Ora]



7. Impostazione del Calendario

- (1) Premere il tasto (M) e commutare sul modo del Calendario [CAL].
- (2) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) mentre si tiene premuto quello (B), e visualizzare il nome della città per effettuarne la regolazione. Premere e tenere premuto il tasto (B) per tornare al modo di regolazione.
- (3) Ogniqualvolta il tasto (B) viene tenuto premuto per un secondo o più a lungo, l'indicazione "Months" lampeggia e visualizza il modo di regolazione del Calendario.
- (4) Si cambia modo di regolazione ogniqualvolta si preme sul tasto (B). Visualizzare la posizione di regolazione per mezzo del lampeggio.
- (5) Premere il tasto (A) e regolare la posizione lampeggiante.
 - Premere e tenere premuto il tasto (A) per ottenere una regolazione rapida in qualsiasi modo di regolazione ci si trovi.



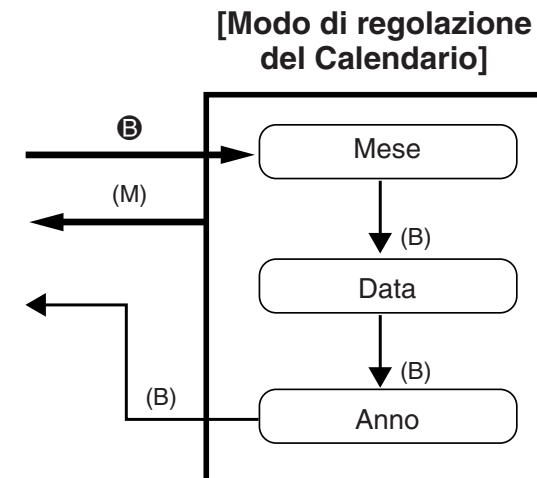
(6) Quando si sta effettuando la regolazione dell'anno ("Year"), premere il tasto (B) per tornare al normale display del Calendario.

Note

- Quando si imposta il calendario di una città, i calendari delle altre città, compresa l'ora di Greenwich, vengono regolati automaticamente.
- Premere il tasto (M) per tornare al display del calendario, qualsiasi sia il modo in cui ci si trovi in quel momento.
- Se nessuna operazione con i tasti viene effettuata per due minuti o più, l'orologio ritorna automaticamente al normale display del calendario a prescindere dal modo in cui ci si trova in quel momento.
- Gli anni possono essere impostati dal 2000 al 2099.
- I giorni della settimana sono impostati automaticamente quando si imposta l'anno, il mese ed il giorno.
- Quando si regola il calendario, se il calendario viene impostato su una data inesistente (ad esempio, 30 febbraio), il display mostrerà automaticamente il primo giorno del mese successivo quando sarà ripristinato il modo normale.



[Display Normale del Calendario]



8. Come usare l'allarme

L'Allarme 1 e quello 2 sono diversi solo per il segnale acustico che emettono, mentre l'impostazione delle operazioni è la stessa.

L'allarme emette un segnale acustico per 15 secondi una volta al giorno quando è stata raggiunta l'ora stabilita. Per arrestare il segnale acustico quando questo è in funzione, premere uno dei tasti (A), (B) o (M).

<Come impostare l'ora dell'allarme>

- (1) Premere il tasto (M) e impostare il modo di Allarme 1 [AL-1] o Allarme 2 [AL-2].
- (2) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) tenendo premuto contemporaneamente quello (B), per far apparire sul display il nome della città di cui si vuole effettuare la regolazione. Premere e tenere premuto il tasto (B) per commutare sul modo di regolazione.
- (3) Quando il tasto (B) è premuto per un secondo o più, l'indicazione "Hour" si mette a lampeggiare e viene visualizzato nel display il modo di regolazione dell'Allarme.



- (4) Ogniqualvolta si preme il tasto (B), la posizione di regolazione commuta fra "hour" e "minute". Visualizzare la posizione di regolazione tramite il lampeggiamento.
- (5) Premere il tasto (A) e regolare la posizione lampeggiante.
 - Premere e tenere premuto il tasto (A) quando si vuole effettuare la regolazione rapida, a prescindere dal modo di regolazione.

Note

- Quando il modo dell'Ora è quello delle 12 ore ("12H"), anche l'allarme viene impostato sul display delle 12 ore. Impostare l'ora dell'allarme facendo attenzione ai segni di A (A.M.) e P (P.M.).
- Qualunque sia il modo di regolazione in cui ci si trovi, premere il tasto (M) per ritornare al normale display dell'Ora.
- Se non si esegue alcuna operazione con i tasti per due minuti o più, l'orologio tornerà automaticamente al normale display dell'Allarme qualunque a prescindere dal modo di regolazione in cui ci si trovi.

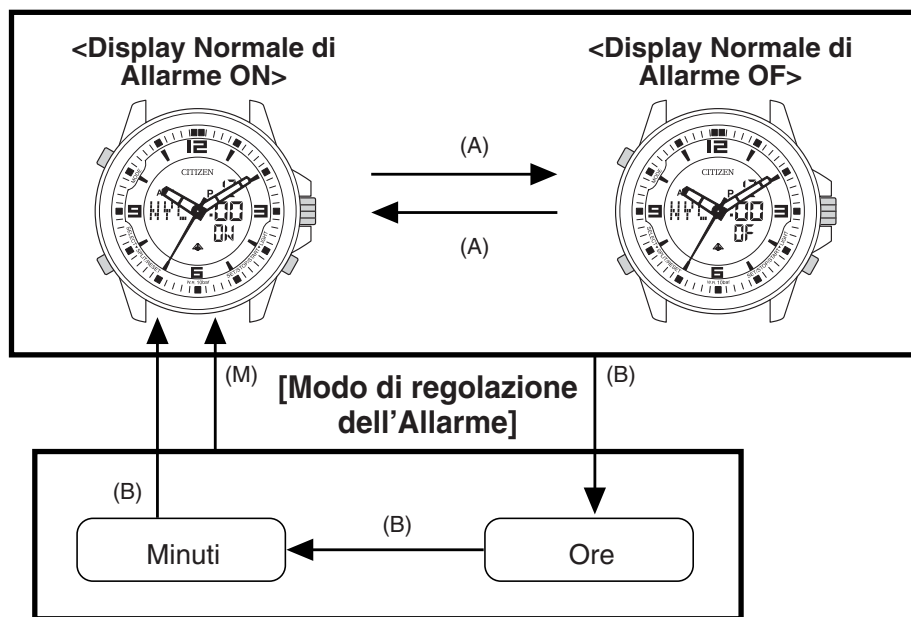
<Per attivare e spegnere l'allarme ("ON/OFF")>

Nel normale display dell'allarme, ogniqualvolta si preme il tasto (A), l'allarme passa alternativamente dallo stato di attivazione a quello di disattivazione e viceversa ("ON/OFF").

<Monitor del segnale acustico dell'Allarme>

Quando si preme il tasto (A) e ci si trova nel normale display dell'Allarme, finché il tasto viene premuto si udirà il segnale acustico, ed in tal modo si potrà verificare il suono.

[Display Normale di Allarme]



9. Come usare il Football Timer

Il Football Timer può essere impostato da 45 a 5 minuti a intervalli di 5 minuti. Quando il Football Timer è acceso, si possono misurare le perdite di tempo senza interrompere la misurazione.

[Display Normale del Football Timer]



<Come impostare il Football Timer>

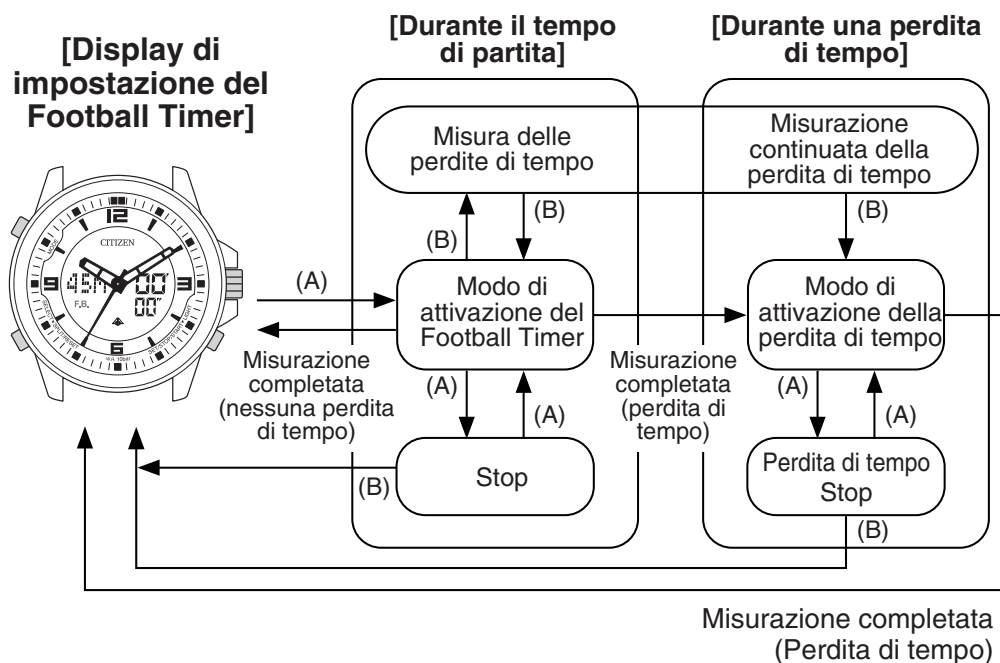
- (1) Premere il tasto (M) e impostare il modo di Football Timer [F.B.].
- (2) Premendo il tasto (B) si regola il tempo con una sottrazione di 5 minuti.

Visualizzare il tempo che si vuole regolare.

- Premere e tenere premuto il tasto (B) per una regolazione rapida con sottrazioni di 5 minuti.

45 → 40 → 35 → 10 → 5





<Come usare il Football Timer>

- (1) Impostare l'ora del Football Timer e premere il tasto (A). Il display si sposta su Timer Run e la misurazione ha così avvio. Ogniqualvolta si preme il tasto (A), si commuta alternativamente fra Timer Run e Stop.
- (2) Premere il tasto (B) nel modo di Stop per ritornare all'impostazione del Football Timer (Football Timer Set).
- (3) Premendo il tasto (B) nel modo di Timer Run (avvio del timer), l'indicazione "LOS" lampeggia e così ha inizio la misurazione della perdita di tempo. Premere nuovamente il tasto (B) per terminare la misurazione della perdita di tempo. A questo punto il totale accumulato delle perdite di tempo verrà visualizzato per 5 secondi.

(Nota)

Si può effettuare ripetutamente la misurazione delle perdite di tempo, ma il totale complessivo del tempo perso non può superare i 15 minuti. Quando il tempo accumulato raggiunge i 15 minuti, la misurazione della perdita di tempo viene reimpostata automaticamente e il display si sposta su Football Timer Run (attivazione del Football Timer).

- (4) Quando il tempo di impostazione del Football Timer arriva alla fine, il segnale acustico di fine gioco si sente per due secondi, dopodiché il display si sposta su Loss Time Run.

(Nota)

Dopo che ci si è portati sul modo di Loss Time Run, non è più possibile misurare di nuovo una perdita di tempo.

- (5) Quando la misurazione (tempo di impostazione del Football Timer + perdita di tempo) è finita, il segnale acustico relativo si sente per 5 secondi, dopodiché si ritorna all'impostazione del Football Timer (Football Timer Set).
- (6) Premere il tasto (A) per portarsi su Loss Time Stop (arresto del tempo di perdita) quando ci si trova nel modo Loss Time Run (misurazione del tempo di perdita). Ogniqualvolta si preme il tasto (A) si passa alternativamente dalla misurazione (Run) all'arresto (Stop).
- (7) Premere il tasto (B) per tornare all'impostazione del Football Timer quando ci si trova nel modo di Loss Time Stop.

10. Come usare il Timer

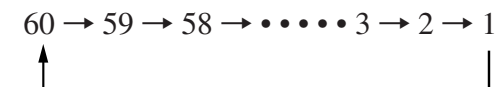
Si può impostare il timer per un tempo massimo di 60 minuti ad intervalli di un minuto. A misurazione ultimata, il segnale acustico di tempo raggiunto si avverte per 5 secondi, dopodiché l'orologio tornerà al modo di impostazione iniziale del Timer (Timer Initial Setting).

[Impostazione iniziale del Timer]



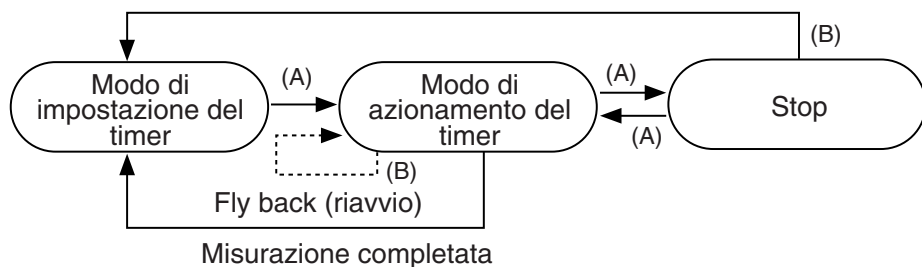
<Come impostare il timer>

- (1) Premere il tasto (M) e impostare sul modo Timer [TMR].
- (2) Premere il tasto (B) e regolare l'ora meno un minuto. Visualizzare l'ora che si vuole regolare.
 - Premere e tenere premuto il tasto (B) per ottenere la regolazione rapida ad intervalli di meno 1 minuto.



<Come usare il Timer>

- (1) Impostare il tempo del timer e premere il tasto (A) per portarsi su Timer Run (azionamento del timer). Ogniqualvolta si preme il tasto (A), ci si porterà alternativamente da Timer Run a Stop.
- (2) Premere il tasto (B) per tornare a Timer Set (impostazione del timer) quando ci si trova nel modo di Stop.
- (3) Premere il tasto (B) quando ci si trova nel modo di Timer Run (azionamento del timer) per tornare su Timer Set ed iniziare nuovamente la misurazione (fly back).



11. Come usare il cronografo

Il cronografo effettua misurazioni in unità di 1/100 di secondo, fino ad un massimo di 23 ore, 59 minuti e 59 secondi. Quando si raggiungono le 24 ore di tempo trascorso, il cronografo si porta a 00 secondi e si ferma.

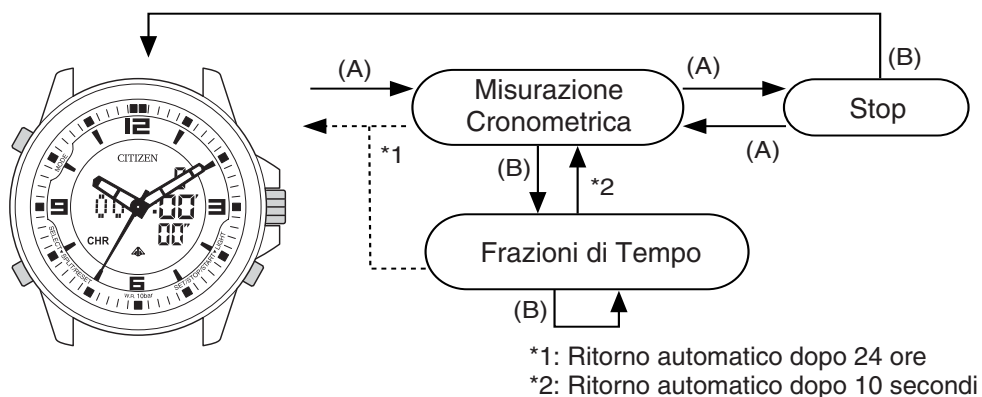
<Come misurare>

- (1) Premere il tasto (M) e impostare sul modo del cronometro.
- (2) Premere il tasto (A) ed avviare la misurazione.
 - Ogniqualvolta si preme il tasto (A), si passa alternativamente dalla misurazione all'arresto.
 - Durante la misurazione, l'indicazione "RUN" lampeggia sul display digitale. Quando viene arrestata la misurazione, il display ne riporta il valore al centesimo di secondo.



- (3) Quando durante la misurazione si preme il tasto (B), l'orologio si porta sullo stato di "Split" per un periodo di 10 secondi.
- Quando il modo di "Split" è impostato, si avrà alternativamente la visualizzazione dell'indicazione "SPL" e la misura al centesimo di secondo del tempo di frazione.
- (4) Premere il tasto (B) quando ci si trova nel modo di Stop per reimpostare il display su 00 secondi.

[Posizione di reimpostazione del cronometro]



12. Come usare l'impostazione di zona (Zone Set)

Nella funzione di impostazione di zona (Zone Set) sono registrati 30 nomi di città e l'ora di Greenwich (Universal Time Coordinated), ma possono venire richiamate (visualizzate) facilmente solo quelle città che sono impostate su "ON". È, altresì, possibile impostare l'ora legale per ciascuna di queste città.

<Impostazione della zona>

- (1) Premere il tasto (M) e impostare il modo di impostazione della zona [SET] (Stato di selezione della città).
- (2) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) mentre si tiene premuto quello (B), e visualizzare il nome della città per cui si vuole effettuare la regolazione. Premere e tenere premuto il tasto (B) per portarsi sul modo di regolazione.
- (3) Quando il tasto (B) viene premuto per un secondo o di più, l'indicazione "city name" e quella "ON/OFF" lampeggeranno.
- (4) Premere il tasto (A) e impostare "ON" (visualizzazione del nome della città) oppure "OF" (nessuna visualizzazione del nome della città).

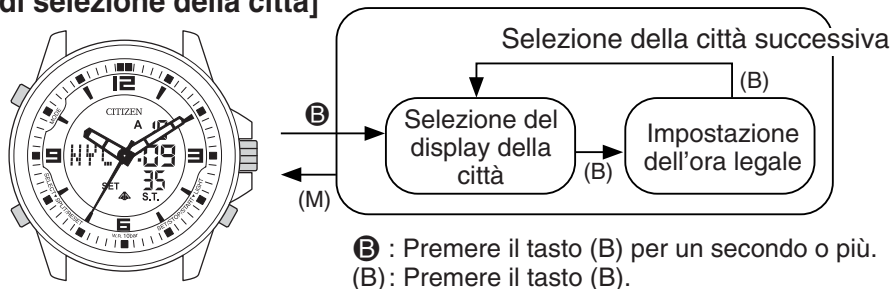


- (5) Quando si preme il tasto (B), le indicazioni “S.T.” e “ON/OFF” lampeggeranno segnalando il modo di impostazione dell’ora legale.
- (6) Premere il tasto (A) e scegliere “ON” (per impostare l’ora legale) oppure “OF” (nessuna impostazione dell’ora legale).
- (7) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) mentre si tiene premuto quello (B), per visualizzare il nome di città successivo nel display.
- (8) Premere il tasto (M) quando ci si trova nel modo di impostazione per tornare all’impostazione di zona [SET] (Modo di selezione della città).

Nota

Se non si esegue alcuna operazione con i tasti per un periodo di due minuti o più mentre ci si trova nel modo di impostazione, l’orologio tornerà al modo di selezione della città.

[Modo di selezione della città]



<Come confermare il nome della città di impostazione>

- (1) Premere il tasto (B), oppure premere il tasto (A) mentre si tiene premuto quello (B) quando ci si trova nel modo di impostazione della zona [SET], per ottenere la visualizzazione del nome di città e di ON/OF.
 - Premere e tenere premuto il tasto (B) per portarsi sul modo di regolazione dell’ora.
 - Soltanto le città per le quali ON viene visualizzato possono essere richiamate nel modo dell’Ora, del Calendario e di Allarme.

13. Funzione di azzeramento totale

Usare, come descritto di seguito, la funzione di azzeramento totale (All Reset) dopo aver sostituito le batterie o quanto il suo orologio opera in modo irregolare (il segnale acustico dell'allarme suona in continuazione), o se il display è strano (nessuna visualizzazione) a causa dell'elettricità statica o di forti colpi.

<Come impostare la funzione di azzeramento totale> (All Reset)

- (1) Tirare la corona di uno scatto verso l'esterno e premere contemporaneamente i tre tasti (A), (B) ed (M), in modo da applicare la funzione di azzeramento totale.
 - Tutti i display digitali vengono accesi.
- (2) Liberare tutti i tasti e ripristinare la corona alla posizione normale, in modo che con il suono di conferma, tutti i display accesi vengano sbloccati.
 - L'ora digitale comincia a essere scandita con il sistema delle 12 ore (12H) a partire dalle ore 12.00.00 AM UTC (ora di Greenwich).
- (3) Impostare correttamente ciascuna funzione, comprese quelle dell'Ora e del Calendario, prima di usare l'orologio.

14. Precauzioni

AVVERTENZA: Classificazione dei diversi gradi di resistenza all'acqua

Non tutti gli orologi sono resistenti all'acqua in egual modo, così come specificato nella tabella seguente.

- Resistenza all'acqua fino a 3 atmosfere:
Questo orologio non può essere impiegato per sport acquatici ed il suo grado di resistenza all'acqua è da intendersi solo per piccoli schizzi d'acqua es. (pioggia leggera o lavaggio del viso o delle mani).
- Resistenza all'acqua fino a 5 atmosfere:
Questo orologio può essere impiegato per sport acquatici di superficie ma non può essere impiegato per immersioni subacquee.
- Resistenza all'acqua fino a 10/20 atmosfere:
Questo orologio può essere utilizzato per sport acquatici di superficie e per immersioni in apnea ma non può essere utilizzato per immersioni con autorespiratore.

Per un corretto uso dell'orologio, verificarne il grado di resistenza all'acqua confrontando la tabella con le indicazioni riportate sul quadrante e/o sulla cassa dell'orologio.

L'unità "bar" è approssimativamente uguale a 1 atmosfera.
 * WATER RESIST (ANT) xx bar può essere indicata anche con l'abbreviazione W.R. xx bar.

Indicazione		Dati tecnici	Esempi di impiego				
Quadrante	Cassa (parte posteriore della cassa)						
WATER RESIST oppure nessuna indicazione	WATER RESIST (ANT)	Resistente all'acqua a 3 atmosfere	OK	NO	NO	NO	NO
WR 50 oppure WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar oppure WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua a 5 atmosfere	OK	OK	NO	NO	NO
WR 100/200 oppure WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar /20bar oppure WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua a 10/20 atmosfere	OK	OK	OK	NO	NO

ATTENZIONE:

- Assicurarsi di utilizzare l'orologio con la corona premuta verso l'interno (posizione normale). Se il vostro orologio ha una corona del tipo con bloccaggio a vite, assicurarsi di stringere completamente la corona.
- **NON** azionare la corona con le dita bagnate o quando l'orologio è bagnato. L'acqua può entrare nell'orologio e danneggiarlo.
- Se si usa l'orologio nell'acqua di mare, risciacquarlo successivamente con acqua dolce ed asciugarlo con un panno asciutto.
- Se l'umidità è penetrata nell'orologio oppure se l'interno del vetro è completamente appannato e non si schiarisce entro un giorno, portare immediatamente l'orologio dal rivenditore o al Centro di Assistenza Tecnica Citizen per la riparazione. Lasciare l'orologio in uno stato del genere permetterà il formarsi di ruggine all'interno.
- Se nell'orologio penetra dell'acqua di mare, portarlo immediatamente a riparare, onde evitare che la pressione all'interno dell'orologio aumenti provocando il distaccarsi di alcune parti dell'orologio es. (vetro, corona e pulsanti).

ATTENZIONE: mantenere pulito l'orologio

- La polvere e lo sporco si depositano con facilità tra la cassa e la corona dell'orologio e possono rendere difficile l'estrazione della corona. Onde evitare ciò, ruotare di tanto in tanto la corona mentre si trova in posizione normale e rimuovere, quindi, lo sporco che si è accumulato con uno spazzolino.
- Si raccomanda, inoltre, di pulire saltuariamente tutto l'orologio in quanto la polvere e lo sporco che si depositano sugli interstizi presenti sull'orologio, possono causare ruggine nonché sporcare gli abiti.

Pulizia dell'orologio

- Utilizzare un panno morbido per rimuovere dalla cassa e dal vetro lo sporco, la sudorazione e l'acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere dal cinturino in pelle lo sporco, la sudorazione e l'acqua.
- La pulizia del cinturino in materiale metallico, plastico o elastico va eseguita con acqua e sapone neutro utilizzando uno spazzolino morbido. Qualora l'orologio non sia resistente all'acqua, fare eseguire questa operazione dal rivenditore di fiducia.

NOTA: Per le operazioni di pulizia, evitare sempre l'utilizzo di solventi quali diluente, benzina o acetone ecc. in quanto possono danneggiare le finiture dell'orologio.

AVVERTENZA: Manipolazione della batteria

- Tenere la batteria fuori della portata dei bambini. Contattare immediatamente un medico qualora un bambino ingerisca la batteria.

ATTENZIONE: Sostituzione della batteria

- Fare sostituire la batteria da un centro di assistenza autorizzato Citizen o consegnarlo al rivenditore.
- La batteria esaurita deve essere sostituita appena possibile. La batteria esaurita è soggetta alla fuoriuscita di acido, quindi, se la sciato nell'orologio si corre il rischio che l'acido corroda il meccanismo dell'orologio.

ATTENZIONE: Temperatura operativa

- Utilizzare l'orologio nei limiti della gamma di temperatura specificato sul manuale delle istruzioni.
L'utilizzo dell'orologio al di fuori della gamma di temperatura specificata può danneggiarne il corretto funzionamento o può causare provocare un deterioramento delle funzioni o addirittura l'arresto totale dell'orologio.
- NON utilizzare l'orologio a temperature elevate es. (durante la sauna) onde evitare scottature della pelle.
- NON utilizzare l'orologio in posti dove possa essere sottoposto a temperature elevate (es. il cruscotto o il vano porta oggetti o dell'automobile in quanto eventuali parti in plastica dell'orologio si possono deformare o si può provocare un deterioramento dell'orologio.
- NON sottoporre l'orologio a forti campi magnetici. L'orologio se sottoposto a campi magnetici es. (radiotelefono, collare magnetico, serrature magnetiche) può non indicare correttamente l'orario. In questi casi, allontanarsi dal campo magnetico e reimpostare l'ora esatta.

- NON sottoporre l'orologio a forti campi di elettricità statica quali possono essere quelli generati da uno schermo TV o altri elettrodomestici in quanto possono influire sulla funzione di ora esatta dell'orologio.
- NON sottoporre l'orologio a forti urti es. (farlo cadere su superfici rigide).
- Evitare il contatto dell'orologio con prodotti chimici o gas corrosivi.
Il contatto dell'orologio con solventi quali il diluente, la benzina o altre sostanze simili può provocare scolorimento, fusione, rottura, ecc. Il contatto con il mercurio es. (quello contenuto nel termometro) causa lo scolorimento delle parti intaccate.

15.Dati Tecnici

1. Numero di calibro: C47※
2. Tipo: Orologio a combinazione
3. Accuratezza: Entro ± 20 secondi al mese (Quando indossato a temperature normali da $+5^{\circ}\text{C}$ a $+35^{\circ}\text{C}$)
4. Gamma temperatura di funzionamento:
Temperatura di funzionamento dell'orologio: Da 0°C a $+55^{\circ}\text{C}$
5. Funzioni del display

Analogico	• Orologio: Secondi, Minuti, Ore
Digitale	• Orologio: Secondi, Minuti, Ore, Nome della città, Ora legale, A/P
	• Calendario: Mese, Giorno del mese, Giorno della Settimana, Nome della città, Anno (visualizzati solo in fase di regolazione)
	• Allarme 1: Ore, Minuti, A/P, Nome della città, ON/OFF
	• Allarme 2: Ore, Minuti, A/P, Nome della città, ON/OFF
	• Football Timer: Può essere impostato da 45 minuti a 5, in unità di 5 secondi. Misurazione del tempo di perdita

- Timer: Minuti di rimanenza del timer, secondi di rimanenza del timer, minuti di impostazione (gamma di impostazione del timer: Può essere impostato da 60 a 1 minuto in unità di un minuto).
- Cronografo: misurazione di 24 ore, unità di centesimo di secondo (l'indicazione 1/100 di secondo viene visualizzata solo nei modi di Stop, di Split e Reset), Misurazione del tempo parziale (Split Time Measurement)
- Impostazione di zona: Impostazione di display/no display dell'Ora di Greenwich(UTC) + il nome di 30 città, impostazione ON/OFF dell'ora legale di ciascuna città

6. Funzioni aggiuntive: Funzione di lucetta EL

7. Batteria: Batteria N.:280-44 (SR927W)

Durata della batteria: Circa 2 anni

(Basato sull'ipotesi di un uso del segnalatore acustico dell'allarme di 20 secondi al giorno, del cronometro di 24 ore la settimana e della lucetta EL di 3 secondi al giorno)

- Questi dati tecnici possono subire variazioni senza preavviso nell'ambito del miglioramento del prodotto.